**Проектное предложение**

|  |  |
| --- | --- |
| Тип проекта | *Исследовательский* |
| Название проекта | Латинские источники по истории Античности и Средних веков (лаборатория чтения) |
| Подразделение инициатор проекта | Школа исторических наук ФГН |
| Руководитель проекта | *Марей Елена Сергеевна* |
| Заказчик проекта / востребованность проекта | Латинский язык является обязательной дисциплиной на первом курсе исторических факультетов, включая бакалаврскую программу подготовки в Школе исторических наук НИУ ВШЭ. На втором курсе студент имеет возможность продолжать изучать латынь в течение двух модулей. Однако, если в дальнейшем студент желает серьезно специализироваться по истории Античности и Средних веков, такой подготовки бывает не достаточно.  В предыдущих аналогичных проектах Е.С. Марей участвовало достаточно много заинтересованных студентов, некоторые из которых попросили продолжать чтения и дальше. |
| Основная проектная идея / описание решаемой проблемы | Предлагаемый проект призван помочь студентам научиться лучше читать и понимать латинские античные и средневековые тексты: "подтянуть" знания латинской грамматики и синтаксиса, научиться распознавать скрытые цитаты в тексте, составлять комментарий и т.п. |
| Цель проекта | Создание комментированных переводов ранее не переведенных на русский язык текстов; подготовка их к печати. |
| Планируемые результаты проекта, специальные или функциональные требования к результату | В результате работы над проектом студент должен научиться понимать латинский текст выбранного им источника, уметь проанализировать его стилистические особенности, представлять основные тенденции развития языка в Средние века. |
| Требования к участникам с указанием ролей в проектной команде при групповых проектах | -базовое знание латинского языка,  - готовность читать научную литературу на иностранных языках. |
| Количество вакантных мест на проекте | 5 |
| Проектное задание | Работа над проектом разбита на две части. Сначала преподаватель с помощью проверочных работ выясняет, какие темы из пройденного ранее курса латинского языка остались неусвоенными или были забыты, и заново повторяет их. В ходе этого этапа студентам на дом задаются тексты из учебников латинского языка. После того, как пробелы будут ликвидированы, участники приступают ко второй части проекта. Каждый студент выбирает текст или целостный фрагмент, который он анализирует в своей работе, готовит дома его комментированный перевод и представляет остальным участникам. На занятии все разбирают этот перевод, задают вопросы, если нужно, исправляют ошибки. По мере необходимости преподаватель поясняет правила латинской грамматики и синтаксиса.  Кроме того, в начале года преподаватель представляет студентам список книг по истории латинского языка, из которых студент должен выбрать одну и написать на нее небольшую рецензию. |
| Критерии отбора студентов | - приоритет тем, кто раньше записался |
| Сроки и график реализации проекта | 04.10.2021 - 31.03.2022 |
| Трудоемкость (часы в неделю) на одного участника | 6 |
| Количество кредитов | 6 |
| Форма итогового контроля | Экзамен |
| Формат представления результатов, который подлежит оцениванию | - перевод текста,  - работа в аудитории, комментарии,  - реферат-рецензия. |
| Образовательные результаты проекта | Способность работать в коллективе,  толерантно воспринимать социальные,  этнические, конфессиональные и  культурные различия (ОК-6);  - Способность к самоорганизации и  самообразованию (ОК-7);  - Способность к обобщению, анализу,  восприятию информации, постановке цели  и выбору путей ее достижения (ОК-11);  - Способность решать стандартные  задачи профессиональной  деятельности на основе  информационной и библиографической  культуры с применением  информационно-коммуникационных  технологий и с учетом основных  требований информационной  безопасности (ОПК-1);  - Способность использовать в  исторических исследованиях базовые  знания в области всеобщей и  отечественной истории (ПК-1);  – Способность использовать в  исторических исследованиях базовые  знания в области источниковедения,  специальных исторических дисциплин,  историографии и методов  исторического исследования (ПК-3);  – Способность понимать,  критически анализировать и  использовать базовую историческую  информацию (ПК-6). |
| Критерии оценивания результатов проекта с указанием всех требований и параметров | О(рез) = О(перевод)\*0,4 + О(ауд.)\*0,3 + О(реферат)\*0,3  Способ округления - арифметический. |
| Возможность пересдач при получении неудовлетворительной оценки | Да |
| Рекомендуемые образовательные программы | История (бакалавриат), Античность (бакалавриат), Медиевистика (магистратура) |
| Территория | Старая Басманная, 24/1, стр.3; zoom |